



Lekce 17

Konjunktiv

1Jn 2,1: ταυτα γραφω υμιν ινα μη αμαρτητε.

– Toto vám píši, abyste nehřešili.

1Pt 3,18: Χριστος άπαξ περι άμαρτιων έπαθεν ... ινα υμας προσαγαγη τω θεω

– Kristus jednou provždy trpěl za hříchy ... aby vás přivedl k Bohu.

1Kor 11,27: ός αν έσθιη τον άρτον ή πινη το ποτηριον του κυριου ...

– Kdokoli jí chléb nebo pije kalich Páně ...

Mk 6,10: όπου εαν εισελθητε εις οικιαν, εκει μενετε.

– Kdekoli vstoupíte do domu, zůstaňte tam.

Tit 3,12: όταν πεμψω Άρτεμαν προς σε ή Τυχικον, σπουδασον έλθειν προς με εις Νικοπολιν.

– Když pošlu Artemase k tobě nebo Tychika, pospěš si přijít ke mně do Nikopole.

Mk 1,38: και λεγει αυτοις: Αγωμεν αλλαχου ...

– A řekl jim: „Pojďme jinam...“

Mk 6,24: έξελθουσα ειπεν τη μητρι αυτης: Τί αιτησωμαι;

– Když odešla, řekla svojí matce: „Co si mám žádat?“

Žid 10,35: μη αποβαλητε ουν την παρρησιαν υμων ...

– Neodhazujte svoji odvahu ...

Zjv 18,21: βληθησεται Βαβυλων ή μεγαλη πολις και ου μη ευρεθη ετι.

– Bude shozen Babylon, velké město, a už nebude nalezen.

Všechna podtržena slovesa v těchto verších jsou ve tvaru konjunktivu. Jak můžete vidět, konjunktiv nemá jediný význam, ale





používá se v různých situacích, přičemž často mu předchází zvláštní slovo, jako např. iva ,
nebo $\text{ó\tau\alpha\nu}$.

